**Nazwy ulic pruskich z polskimi odpowiednikami, spisane z ksiąg metrykalnych Urzędu Stanu Cywilnego Poznań, miasto (lata 1874–1900).**

**Autorka: Jolanta Niezborała**

|  |
| --- |
| Adalberthof – Podgórze  |
| Adalbertkirchstrasse – Wzgórze św. Wojciecha  |
| Alarmplatz – Błonia Wildeckie  |
| Alleestrasse – Gąsiorowskich  |
| Allerheiligenstrasse – Wszystkich Świętych 1919 |
| Alter Markt – Stary Rynek 1919 |
| Am Berliner Tor – św. Marcin  |
| Am Dom – Ostrów Tumski  |
| Am Goethe Park, Am Kinderspielplatz – Noskowskiego Zygmunta  |
| Am Mühltor – Przepadek  |
| Am Rosengarten – Poplińskich  |
| Am Tempel – Bóżnicza  |
| An der Grabenpforte – Za Groblą  |
| An der Kernwerksmühle – Na Podgórniku  |
| Annenstrasse – Żurawia  |
| Artilleriestrasse – Powstańców Wielkopolskich  |
| Augustastrasse – Engla Samuela  |
| Auguste–Victoria–Strasse – Grunwaldzka  |
| Baarthstrasse – Berwińskiego Ryszarda  |
| Bachstrasse – Sikorskiego Władysława |
| Bäckerstrasse – Piekary  |
| Badegasse – Łazienna  |
| Bahnhofbrücke – most Dworcowy  |
| Bahnhofstrasse – Dworcowa  |
| Bahnstrasse – Kolejowa  |
| Barbarastrasse –św. Barbary  |
| Bartoldshof – Skryta  |
| Bavariastrasse – Stolarska  |
| Bayernstrasse –Niestachowska  |
| Berdychowoer Damm – Baraniaka Antoniego abpa  |
| Bergerplatz – Skłodowskiej–Curie Marii plac  |
| Bergstrasse – Walki Młodych  |
| Berliner Strasse – 27 Grudnia  |
| Bernhardiner Platz – plac Bernardyński  |
| Bernhardinerwall – Kazimierza Wielkiego  |
| Beuthstrasse – Karłowicza Mieczysława  |
| Bismarckallee – aleja Wielkopolska  |
| Bismarckplatz – Rynek Wildecki  |
| Bismarckstrasse – Kantaka Kazimierza  |
| Bitterstrasse – Gwardii Ludowej  |
| Blücherstrasse – Kosińskiego Antoniego  |
| Blumenstrasse – Kwiatowa  |
| Bodenseestrasse – Łęgi Dębińskie  |
| Bogdankastrasse – Nad Bogdanką  |
| Bossestrasse – Bosa  |
| Botanischer Garten – park Wilsona Thomasa Woodrowa  |
| Brandenburger Strasse – Wołyńska  |
| Breite Strasse– Wielka  |
| Brentanostrasse – Kościelskiego Józefa  |
| Breslauer Strasse – Wroclawska |
| Brunnenstrasse – Kasprzaka Marcina  |
| Buddestrasse – Rooselvelta Franklina  |
| Buker Strasse – Bukowska |
| Bülowstrasse – Kilińskiego Jana  |
| Burggrafenring – Królowej Jadwigi  |
| Burgstrasse – Kuźnicza  |
| Busseweg – Sporna  |
| Büttcher Gasse – Bednarska  |
| Büttelstrasse – Woźna  |
| Caprivistrasse – św. Czesława  |
| Charlottenstrasse – Reja Mikołaja  |
| Clausewitzstrasse – Klonowicza Sebastiana  |
| Colombstrasse – Towarowa  |
| Comeniusstrasse – św. Marii Magdaleny |
| Cybinastrasse – Cybińska  |
| Dammstrasse– Czartoria  |
| Derflingerstrasse – Drużbackiej Elżbiety  |
| Dombrücke – Most Bolesława Chrobrego  |
| Dominikanerstrasse – Dominikańska  |
| Dorotheenstrasse – Wojskowa  |
| Eichwaldstrasse – Droga Dębińska  |
| Eisstrasse – Lodowa  |
| Elisabethstrasse – Kochanowskiego Jana |
| Emanuel–Kant–Strasse – Krauthofera Jakuba  |
| Ernst–Moritz–Arndt–Strasse – Knapowskiego Stanisława |
| Fabrikstrasse – Fabryczna  |
| Fehlangarten –park Moniuszki Stanisława  |
| Feldstrasse – Polna  |
| Festungsstrasse – Jeżycka  |
| Fichtestrasse – Karwowskiego Stanisława  |
| Fischerei – Rybaki  |
| Florianstrasse – Stablewskiego Floriana |
| Flottwellstrasse – Traugutta Romualda  |
| Flurstrasse – Sienna  |
| Flussstrasse – Piastowska 1919 |
| Friedenstrasse – Limanowskiego Bolesława |
| Friedrichstrasse 23 Lutego |
| Fröbelstrasse – Wybickiego Józefa  |
| Fruchtgasse – Owocowa  |
| Gartenstrasse – Ogrodowa  |
| Garzinskistrasse – Garczyńskiego Józefa  |
| Gerberdamm – Garbary |
| Glaccistrasse – Pod Stokami |
| Glacisweg, Kolumbstrasse, Colombstrasse – Towarowa |
| Glogauer Strasse –Głogowska |
| Gneisenaustrasse – Prądzyńskiego Ignacego  |
| Goethestrasse – Konopnickiej Marii  |
| Gossler Strasse – Kosynierska  |
| Grabenstrasse– Grobla  |
| Grollmannwall – Kościuszki Tadeusza |
| Grosse Berliner Strasse – Dąbrowskiego Jana Henryka gen |
| Grosse Gerber Strasse – Garbary  |
| Grüner Platz –Zielone Ogródki im. Zbigniewa Zakrzewskiego  |
| Grünestrasse – Zielona |
| Gürtelstrasse –Reymonta Władysława; Przybyszewskiego Stanisława; Żeromskiego Stefana  |
| Gurtschinerstrasse – Górczyńska 1919 |
| Gustav–Adolf–Strasse – Dunina Marcina  |
| Gustav–Adolf–Strasse – Dunina Marcina  |
| Gutenbergerstrasse – Mottego Marcelego |
| Habsburger Strasse – Zacisze |
| Hahnkestrasse – Niedziałkowskiego Mieczysława |
| Halbdorfstrasse – Półwiejska |
| Hardenberg Strasse – Wyspiańskiego Stanisława |
| Hedwigstrasse – Kraszewskiego Józefa Ignacego |
| Helmannstrasse – Sielska  |
| Hinterwallischei – Tylne Chwaliszewo |
| Hohe Gasse – Wysoka |
| Hohenlohestrasse – Żupańskiego Jana |
| Hohenzollernstrasse – Mickiewicza Adama |
| Hornstrasse – Dąbrówki |
| Humboldtstrasse – Dmowskiego Romana |
| Jägerstrasse – Myśliwska |
| Jagowstrasse – Sczanieckiej Emilii |
| Jesuitenstrasse – Świętosławska |
| Johannesgasse – św. Jacka |
| Johann–Sebastian–Bach–Strasee – Sikorskiego Władysława |
| Judenstrasse – Żydowska |
| Kaiser–Friedrich–Strasse – Wawrzyniaka Piotra |
| Kaiserin–Victoria–Strasse – Grunwaldzka |
| Kaiserring – aleja Niepodległości |
| Kaiser–Wilhelm–Strasse – Szamarzewskiego Augustyna |
| Kanalstrasse – Kanałowa |
| Kanonenplatz – Działowa |
| Kanonierstrasse – Piotrowo |
| Karlstrasse – Słowackiego Juliusza |
| Katharinen–Mühlen–Gasse –Katarzynki |
| Kavalleriestrasse – Ułańska |
| Kesselstrasse – Górki |
| Kiebitzstrasse – Czajcza |
| Kirchstrasse – Kościelna |
| Kleine Gerber Strasse – Garbary |
| Kleine Ritterstrasse – Ratajczaka Franciszka, Niezłomnych  |
| Kleiststrasse – Szylinga Arnolda |
| Klosterstrasse – Klasztorna |
| Koch Strasse – Calliera Edmunda |
| Kolumbstrasse, Glacisweg, Colombstrasse – Towarowa |
| Kommenderie – Komandoria |
| Königsstrasse – Libelta Karola |
| Kopernikusstrasse – Kopernika Mikołaja |
| Koppenstrasse – Wujka Jakuba |
| Krämergasse – Kramarska |
| Kränzelgasse, Wiankowa – Quadro Jana Baptysty |
| Kreuzburger Strasse – Bergera Gothilfa |
| Kreuzstrasse – Krzyżowa |
| Kronprinzenstrasse – Górna Wilda |
| Kurfürstenring – Królowej Jadwigi |
| Kurze Gasse – Kurza Noga |
| Langestrasse – Długa |
| Lazarusstrasse – Głogowska |
| Lessingstrasse – Palacza Macieja |
| Lindenstrasse – Nowowiejskiego Feliksa |
| Lorenzstrasse – św. Wawrzyńca |
| Luisenstrasse – Taczaka Stanisława |
| Magazinstrasse – Solna |
| Marcellinoer Weg – Marcelińska |
| Margarethenstrasse – Przemysłowa |
| Marienstrasse – Gajowa |
| Markgrafenring – Królowej Jadwigi |
| Markt in Gurtschin – Rynek Górczyński |
| Markt; Alter Markt – Stary Rynek |
| Marktgasse – Targowa |
| Marktstrasse – Rynkowa |
| Marstallstrasse – Masztalarska |
| Mauergasse –Murna |
| Maybachstrasse – Robocza |
| Mittelgasse – Różany Targ |
| Moltkestrasse – Staszica Stanisława |
| Mühlenstrasse – Młyńska |
| Napoleonplatz – plac Wolności |
| Nasse Gasse – Mokra |
| Naumannstrasse – Inżynierska |
| Neue Gartenstrasse – Matejki Jana |
| Neue Strasse – Paderewskiego |
| Neuer Markt – plac Kolegiacki |
| Neustädtischer Markt – plac Ratajskiego Cyryla |
| Niederwallstrasse – Kościuszki Tadeusza |
| Nordstrasse – Północna |
| Ober–Mühlen–Strasse – Gwarna |
| Oberwallstrasse – Kościuszki Tadeusza |
| Parkstrasse – Strusia Józefa |
| Paulikirchstrasse – Fredry Aleksandra |
| Petrikirchplatz – plac Wiosny Ludów |
| Petriplatz – plac Wiosny Ludów |
| Petristrasse – Krysiewicza Bolesława |
| Philipiner Strasse – Filipińska |
| Posadowskystrasse – Mostowa |
| Posener Strasse – Poznańska |
| Prinzenstrasse – Małeckiego Antoniego |
| Rheinbabenallee – Małopolska |
| Ritterstrasse –Ratajczaka Franciszka |
| Rochusstrasse – Spadzista |
| Rosenstrasse – Różana |
| Sachsenstrasse – Mazowiecka |
| Sandstrasse – Piaskowa |
| Sapiehaplatz – plac Wielkopolski |
| Scharnhorststrasse – Bogusławskiego Wojciecha |
| Schenkendorfstrasse – Kopanina |
| Schiessstrasse – Strzałowa |
| Schifferstrasse – Szyperska |
| Schillerstrasse – Orzeszkowej Elizy |
| Schlossberg – Góra Przemysła |
| Schlossergasse – Ślusarska |
| Schlossstrasse – Zamkowa |
| Schmale Gasse – Wąska |
| Schrodka Markt – Rynek Śródecki |
| Schrodka Strasse – Śródka |
| Schuhmacherstrasse – Szewska |
| Schulstrasse – Szkolna |
| Schützenstrasse – Strzelecka |
| Schweinemarkt, Viehmarkt – Stare Targowisko |
| Seecktstrasse – Babińskiego |
| Seminarstrasse – Lubrańskiego Jana |
| St. Adalberthof – Podgórze |
| St. Adalbertstrasse – św. Wojciecha |
| St. Martinstrasse – św. Marcin |
| St. Rochus – św. Rocha |
| Steinmetzstrasse – Daleka |
| Talstrasse – Dolina |
| Tambourloch – Drwęskiego Jarogniewa |
| Taubenstrasse – Gołębia |
| Teichplatz – plac Stawny  |
| Teichstrasse – Stawna |
| Theaterstrasse – 3 Maja |
| Thorstrasse – Za Bramką |
| Tiergartenstrasse – Zwierzyniecka |
| Töpfergasse – Garncarska |
| Turmstrasse – Wieżowa |
| Uferstrasse – Nadbrzeżna |
| Uhlandstrasse – Ostatnia |
| Untere Mühlenstrasse – Młyńska |
| Urbanowoer Strasse – Urbanowska |
| Venezianer Gasse – Wenecjańska |
| Victoria Strasse – Gwarna |
| Viehmarkt – Stare Targowisko |
| Villen Strasse – Dolna Wilda |
| Vor dem Berliner Tor – Skośna |
| Waisenstrasse – Sieroca |
| Wallstrasse – Podwale |
| Warschauer Strasse – Warszawska |
| Wassergasse – Warciana  |
| Wasserstrasse – Wodna  |
| Weidengasse – Wierzbowa |
| Wiener Strasse – Szymańskiego Romana  |
| Wiesenstrasse – Łąkowa  |
| Wilhelmplatz – plac Wolności  |
| Wilhelmstrasse – Aleje Marcinkowskiego Karola  |
| Willamowitzstrasse – Chłapowskiego Dezyderego  |
| Windgasse – Wietrzna |
| Wittingstrasse – Libelta Karola |
| Wrangelstrasse – Pamiątkowa |
| Wronker Platz – Wolnica |
| Wronker Strasse – Wroniecka |
| Yorkstrasse – św. Jerzego  |
| Zawade – Zawady |
| Ziegelstrasse – Grudzieniec |
| Ziegelweg – Pułaskiego Kazimierza |
| Ziegenstrasse – Kozia |
| Ziethenstrasse – Jarochowskiego Kazimierza |
| Zum Bollwerk – Estkowskiego Ewarysta |